

## Condizioni generali di licenza d'uso del software

### Premesse

Le presenti condizioni generali si applicano nell'ambito del rapporto contrattuale tra la **Mitutoyo Italiana S.r.l. - a socio unico** (di seguito "**MITUTOYO**") - società titolata a concedere licenze d'uso di software di cui è titolare la casa madre Mitutoyo Europe GmbH (da un lato) - ed il cliente, in qualità di professionista nell'ambito della propria attività imprenditoriale, commerciale, artigianale o professionale (di seguito "**Cliente**") (dall'altro). Il software non può essere venduto e distribuito ai consumatori, così come definiti dall'art. 3, comma 1, lett. a) del Codice del Consumo.

Il Cliente acquista da MITUTOYO il software standard da utilizzare come strumento per operazioni di misurazione e prova (test). Il software è un programma per elaboratore (computer) oggetto di copyright e protetto ai sensi dell'art. 2, comma 1, n. 8 della L. 22 aprile 1941, n. 633 e ss.mm.ii. (Legge sul diritto d'autore).

### § 1 Oggetto del contratto

1) Oggetto delle presenti condizioni generali è il trasferimento permanente dei programmi per elaboratore distribuiti da MITUTOYO, comprese le eventuali versioni demo fornite con codice oggetto ("**Software**"), nonché la relativa documentazione d'uso del prodotto - se disponibile - in formato cartaceo o pdf, e la concessione dei relativi diritti d'utilizzo descritti al successivo § 2. L'ambiente hardware e software all'interno del quale il Software deve essere utilizzato non rientra nell'oggetto del presente contratto. Il Cliente è responsabile della verifica della compatibilità del Software con il proprio hardware.

2) MITUTOYO mette a disposizione del Cliente il Software consegnandone una copia su un supporto dati (CD-ROM, USB, ecc.) o consentendone il downloading dal proprio sito web, nonché consegnando la relativa documentazione d'uso in versione cartacea o scaricabile.

3) Per l'utilizzo del Software il Cliente riceve da MITUTOYO i dati di registrazione personali o l'indicazione di altri meccanismi di accesso protetto (*dongle*) o un codice di attivazione. Il Cliente ha un diritto esclusivo di utilizzare tale *dongle* o codice di attivazione solo in relazione al Software fornito.

4) Le caratteristiche e le funzionalità del Software sono precisamente indicate nella documentazione d'uso del prodotto. Le informazioni ivi contenute sono da considerarsi come mere descrizioni delle prestazioni del Software e non costituiscono in alcun modo il contenuto di una eventuale dichiarazione di garanzia. Sussiste la concessione di una garanzia solo ove la stessa sia espressamente indicata come tale.

5) I servizi di installazione e configurazione non sono inclusi nella licenza d'uso del Software e non sono soggetti a queste condizioni.

### § 2 Diritti

1) A fronte del pagamento integrale del prezzo di cui al § 3 delle presenti condizioni generali, al Cliente viene concesso un diritto non esclusivo e illimitato di utilizzo del Software nell'ambito delle stesse condizioni. Qualora il Software venga messo a disposizione del Cliente a titolo gratuito, tale diritto di utilizzo è concesso fornendo al Cliente quanto previsto sopra al § 1, punto 2.

2) Per quanto riguarda le versioni demo, al Cliente viene concesso un diritto d'uso non esclusivo, non trasferibile e limitato nel tempo, per la durata del periodo di prova e senza pagamento di alcun corrispettivo.

3) Il Software può essere utilizzato unicamente sul computer su cui è stato effettuato il download o sul quale lo stesso è stato trasferito attraverso un supporto dati. Il Software può essere utilizzato contemporaneamente solo da un numero massimo di persone fisiche pari al numero di licenze acquistate dal Cliente. Il numero di licenze, nonché il tipo e l'ambito di utilizzo delle stesse sono determinati nel contratto di licenza. Inoltre, l'uso consentito in base alle presenti condizioni generali comprende esclusivamente l'installazione, il caricamento nella memoria di lavoro e l'utilizzo dell'applicativo standard per le suddette specifiche operazioni di misurazione

## Condizioni generali di licenza d'uso del software

e prova previste dal Cliente. In nessun caso il Cliente avrà il diritto di noleggiare a terzi, o in altro modo concedere in sub-licenza il Software, nonché di riprodurlo o renderlo disponibile al pubblico, tramite cavo o wireless, o ancora di metterlo a disposizione di terzi, a pagamento o a titolo gratuito, ad esempio tramite *Application Service Providing* o come SAAS ("Software as a Service"). Resta salvo il punto 6 del presente §.

**4)** Il Cliente ha il diritto di effettuare una copia backup del Software solo se ciò sia strettamente necessario per garantirne l'uso futuro. Il Cliente dovrà apporre in modo visibile su tale copia l'indicazione "copia backup" e precisare l'esistenza del diritto di copyright di MITUTOYO.

**5)** Il Cliente ha il diritto di decompilare e copiare il Software solo se ciò è consentito dalla legge. Ciò vale tuttavia solo a condizione che MITUTOYO, qualora gliene sia fatta richiesta, non abbia messo a disposizione del Cliente le informazioni necessarie entro un periodo di tempo ragionevole.

**6)** Il Cliente ha il diritto di cedere a terzi in modo permanente la singola copia del Software acquistato e di consegnare a terzi la relativa documentazione d'uso del prodotto. In questo caso rinuncerà in toto al diritto di utilizzo del Software e dovrà rimuovere tutte le copie del Software installate nei suoi computer, nonché cancellare tutte le copie presenti su altri supporti dati o consegnare le stesse a MITUTOYO, salvo che non sia obbligato per legge a conservarle per un periodo più lungo. Su richiesta di MITUTOYO, il Cliente deve confermare per iscritto che le menzionate misure sono state integralmente eseguite o, se del caso, indicare i motivi che giustificano una loro ulteriore conservazione. Inoltre il Cliente deve espressamente concordare con il terzo il rispetto delle statuizioni di cui al presente § 2 circa il contenuto e l'oggetto dei diritti concessi. Non è consentita la suddivisione dei pacchetti di licenza acquisiti. Con il trasferimento del Software a terzi, viene meno il diritto di utilizzo dello stesso da parte del Cliente ai sensi del precedente § 2, punto 1 delle presenti condizioni generali di licenza.

**7)** In caso di cessione della copia del Software a terzi, il Cliente è tenuto a comunicare per iscritto a MITUTOYO il nome e l'indirizzo completo del soggetto cessionario. Se il Software fornito è un software appositamente adattato all'hardware del Cliente, avente un costo d'acquisto superiore a € 2.500,00, il Cliente è tenuto a comunicare per iscritto alla MITUTOYO anche l'eventuale cessione dell'hardware.

**8)** Se il Cliente fa un uso del Software che va al di là dei diritti che gli sono stati riconosciuti in base al presente contratto, vuoi qualitativamente (in relazione al tipo di utilizzo consentito) vuoi quantitativamente (in relazione al numero di licenze acquisite), egli deve immediatamente ottenere i diritti d'uso necessari in relazione ad ogni eventuale diverso utilizzo del Software. In caso contrario, MITUTOYO potrà assumere ogni opportuna o necessaria iniziativa a tutela dei propri diritti. Independentemente da ogni suo più ampio diritto, MITUTOYO sarà in ogni caso libera di negare al Cliente ulteriori licenze di software, aggiornamenti, etc...

**9)** Le indicazioni di copyright, i numeri di serie e/o ogni altra caratteristica che serva ad identificare il programma non possono essere rimossi dal Software od in alcun modo alterati.

### § 3 Prezzo - termini di pagamento - riserva di proprietà

**1)** Il prezzo è stabilito nel contratto di licenza. Ogni corrispettivo è da considerarsi al netto dell'IVA (ove applicabile). Le versioni demo e i Software forniti a titolo gratuito non prevedono corrispettivo.

**2)** I pagamenti sono dovuti al momento della consegna del Software al Cliente o al momento della disponibilità del download e della relativa comunicazione al Cliente dei dati di accesso.

**3)** Fino al completo ed integrale pagamento di quanto dovuto dal Cliente a MITUTOYO ai sensi del § 3, punto 1, delle presenti condizioni generali, tutti i supporti dati e la documentazione d'uso del prodotto consegnati al Cliente sono soggetti a riserva di proprietà.

**4)** Salvo diversa pattuizione contenuta nel contratto di licenza, per gli aggiornamenti del Software è dovuto un ulteriore e separato compenso.

## Condizioni generali di licenza d'uso del software

### § 4 Garanzia

1) MITUTOYO garantisce la conformità del Software all'uso previsto per la durata della relativa licenza, e che l'uso del Software, così come contrattualmente convenuto, non confligge con diritti di terzi. La garanzia per vizi e difetti gravi non si applica ai vizi e difetti che dipendono dal fatto che il Software venga utilizzato impropriamente dal Cliente in un ambiente hardware e/o software con il quale lo stesso non sia compatibile, o dalle modifiche e cambiamenti che il Cliente dovesse apportare al Software senza averne il diritto in base alla legge, alle presenti condizioni generali e/o senza aver ottenuto un preventivo consenso scritto da parte di MITUTOYO.

2) Il Cliente è tenuto a controllare la conformità del Software immediatamente dopo averlo ricevuto e a comunicare immediatamente a MITUTOYO la presenza di eventuali vizi e difetti; in caso contrario è esclusa la garanzia per vizi e/o difetti del prodotto. Lo stesso vale per eventuali vizi e difetti occulti, ossia che dovessero manifestarsi in un secondo momento.

3) In caso di vizi e difetti gravi accertati, MITUTOYO ha il diritto, a sua esclusiva discrezione, di riparare il difetto comprovato dal Cliente ("Miglioramento successivo") o, ove ciò si renda necessario, di sostituire eventualmente il prodotto. In quest'ultimo caso, il Cliente potrà adottare, se necessario, una nuova versione del Software, a meno che ciò non gli comporti un pregiudizio.

4) MITUTOYO adempie al suo obbligo di Miglioramento successivo anche creando eventualmente degli aggiornamenti - automaticamente installabili - disponibili per il download sulla homepage del proprio sito internet.

5) È fatto salvo il diritto del Cliente alla riduzione del prezzo d'acquisto o di risoluzione del contratto qualora due tentativi consecutivi di Miglioramento successivo non abbiano esito positivo. Il Cliente non ha diritto di risolvere il contratto in caso di vizi o difetti insignificanti e/o comunque di scarsa importanza. In caso di richiesta da parte del Cliente di un risarcimento danni o di un indennizzo delle spese sostenute, MITUTOYO risponde nei limiti previsti sotto al § 5.

6) Salvo eventuali richieste di risarcimento danni, il diritto del Cliente di agire per i vizi e difetti del prodotto si prescrive in un anno. Nel caso in cui il Software venga fornito mettendo a disposizione del Cliente un supporto dati, tale termine di prescrizione decorre dalla data di consegna dello stesso supporto, mentre in caso di acquisto del Software tramite download, la prescrizione decorre dalla comunicazione del *dongle* o dei codici di attivazione. In relazione ad eventuali richieste di risarcimento danni e di rimborso spese sostenute si applica il seguente § 5.

### § 5 Responsabilità

1) MITUTOYO è responsabile in caso di dolo o colpa grave o in caso di morte o lesioni personali in conformità con la normativa applicabile in materia di responsabilità da prodotto difettoso e nei limiti della garanzia legale prevista in capo al venditore.

2) In caso di colpa lieve in relazione ad un obbligo essenziale per il raggiungimento dello scopo del contratto ("Obbligo essenziale"), la responsabilità di MITUTOYO è limitata all'importo del danno che è prevedibile e tipico nel settore in relazione a licenze d'uso di software come quella oggetto del presente contratto.

3) MITUTOYO non è responsabile per qualsivoglia ulteriore danno e in particolare in caso di danni consequenziali.

4) La suddetta limitazione di responsabilità vale anche per la responsabilità personale dei dipendenti, dei rappresentanti e degli organi interni di MITUTOYO.

## Condizioni generali di licenza d'uso del software

### § 6 Varie

- 1) Oltre alle presenti condizioni generali di licenza d'uso del Software, si applicano le Condizioni Generali di Consegna di MITUTOYO. È esclusa l'applicazione di eventuali termini e condizioni generali del Cliente.
- 2) Il Cliente è consapevole che il Software può essere soggetto a restrizioni all'esportazione e/o all'importazione. In particolare, l'uso del Software o delle tecnologie ad esso associate può essere soggetto a restrizioni in altri Paesi. Il Cliente è tenuto ad osservare e a rispettare le norme vigenti in materia di controllo delle esportazioni e delle importazioni dello Stato Italiano, dell'Unione Europea e di altri eventuali Paesi. L'esecuzione del contratto da parte di MITUTOYO è soggetta alla condizione che non vi siano impedimenti all'adempimento dovuti a disposizioni di legge nazionali ed internazionali in materia di esportazione ed importazione e/o ad altre normative comunque applicabili.
- 3) Si applica la legge italiana, con espressa esclusione tra le parti della Convenzione delle Nazioni Unite sui contratti di vendita internazionale di merci dell'11.04.1980 (*CISG – Convention on International Sale of Goods*).
- 4) Luogo di adempimento per tutte le obbligazioni contrattuali previste è il luogo ove si trova la sede legale di MITUTOYO (Lainate - Milano) e foro competente in via esclusiva a dirimere ogni eventuale controversia in relazione al presente contratto è il Tribunale di Milano.
- 5) Qualora dovesse essere accertata la nullità e/o comunque la invalidità e/o inefficacia di singole disposizioni delle presenti condizioni generali, ciò non pregiudicherebbe in ogni caso la validità ed efficacia delle restanti disposizioni del presente contratto. La disposizione invalida o non altrimenti applicabile è sostituita da disposizione valida che si avvicini quanto più possibile al significato economico della previsione invalida.

Lainate 01/05/2020